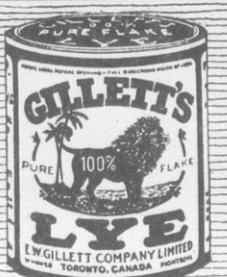


**LA VIEILLE AMIE**



**Employez la Lessive Gillett POUR FAIRE VOTRE SAVON et pour tout nettoyage et DESINFECTANT**

*La lessive Gillett protège votre santé et économise votre argent.*

**BOITE AUX LETTRES**  
POUR LES COUSINES

Nous répondons à toutes les lettres simplement signées d'un pseudonyme et nous publierons les manuscrits qu'on nous enverra pourvu que le bon sens et la grammaire y soient suffisamment respectés.

**Berthe Lay.** — Vous avez de bonnes idées et je suis d'accord avec vous. Qui sait ce que l'imprévu des voyages peut nous apporter. Croyez que je ne m'en plaindrais pas et que je ne serais pas déçue. Il ne faut pas se croire vieille tant que l'on peut aller et venir, et remplir son devoir. Je ne perdrais pas l'intérêt que je vous porte et je saurais bien découvrir quelque chose de ce que vos lettres m'ont laissé pressentir. Si vous venez à Québec, il faudra téléphoner à 6532, ce sera le plus court moyen de m'atteindre.

**M. P.** Comment pourrais-je mettre de côté une épître du Cousin aux cousines ? Je vous saisi bien disposé à leur égard, même quand vous êtes un peu grognon.

**Jeanne des Blés.** — J'ai pensé à vous en passant dans votre voisinage, mais j'ai su qu'il n'aurait pas été facile de vous voir, même si c'eût été le jour, et que vous ne demeuriez pas près des gares. Le printemps tardif pourrait nous inspirer des volumes. J'ai fait deux bons voyages, l'un à Chicoutimi, l'autre à Hull, dans l'intérêt de la Ligue Catholique Féminine et avec la Présidente générale. J'ai retrouvé mon travail en retard et mes gens en

**ÉPILEPSIE**

Libérez-vous définitivement de cette terrible maladie. Découpez cette annonce immédiatement et faites venir le livre de renseignements gratuits sur le fameux remède Trench de renommée mondiale contre l'épilepsie et les crises. Simple traitement domestique. Des milliers de témoignages. 35 ans de succès.

TRENCH'S REMEDIES LTD.  
Dépt. 5 79 rue Adélaïde Est. Toronto, Canada

**Montres Gratis**

Pour vendre seulement 100 pnts graines de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandez immédiatement nos articles pour vendre. Catalogue de jolis Cadeaux envoyé avec les articles. Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.



**ABONNEZ-VOUS**  
au JOURNAL MENSUEL de  
**BRODERIE-MUSIQUE**

**VENNAT**

25 CENTS PAR AN

3770, St-Denis, -- Montréal

NUMERO SPECIMEN 5 CENTS

**CHEZ-NOUS**  
SECTION FÉMININE LE FOYER, L'ÉCOLE

**La bonne tenue en voyage**

Avec la belle saison, se multiplient les occasions de voyager et cette perspective vous enchante, vous particulièrement mes cousines qui êtes jeunes et gaies. Vous n'apercevez d'ailleurs que les beaux côtés du voyage, les nuits passées en chemin de fer ne vous fatiguent pas, les installations à l'hôtel, même si elles ne sont pas très confortables, vous amusent : à votre âge, on aime tout ce qui diffère de la vie ordinaire.

Comment vous comportez-vous sur la route ? Êtes-vous de celles qui croient qu'il ne faut pas se gêner à l'égard d'inconnus qu'on ne reverra jamais. Vous souciez-vous des opinions d'autrui, ou si vous vous en moquez ? Faut-il que vous vous donniez les apparences d'une jeune fille mal élevée, quand parmi vos amis et connaissances vous tenez à ce que l'on constate votre parfaite éducation.

Quantité de jeunes filles, qui se tiennent très bien d'habitude, éprouvent en voyage le désir de se faire remarquer. Elles font du tapage, font claquer les portes, rudoient les domestiques, critiquent la nourriture avec l'arrière-pensée de faire croire que chez elles le service est beaucoup mieux fait.

L'une d'elles, qui passait l'été dans un endroit de villégiature, s'attira un jour une sévère leçon. Elle se croyait tout permis et scandalisait son entourage par ses manières hardies et son langage bruyant. Un soir de pluie diluvienne, une vieille dame, par son regard sévère, désapprouvait ses éclats de voix et ses manières prétentieuses. —Après une gaminerie encore plus déplacée, la jeune fille, remarquant enfin son attitude, se crut obligée de s'excuser :

—Vous allez avoir une bien mauvaise opinion de moi, Madame ?  
—Ne vous inquiétez pas, mon opinion est faite depuis longtemps, mademoiselle, lui fut-il répondu avec le plus grand calme.

La jeune personne s'aperçut que l'on riait à ses dépens et dévora son humiliation, en se promettant bien de ne plus se faire remarquer.

Profitez de cette petite leçon, et soyez, en voyage comme chez-vous, soucieuses de la bonne opinion de votre entourage.

Cousine Avette.

bonne santé, ce qui est bien le principal. J'aime à vous voir décrire ces travaux de la campagne que j'ai admirés plus d'une fois. Je suis certaine qu'ils ne sont pas les seuls que j'aimerais dans votre bon logis, à commencer par vos chers petits enfants adoptifs.

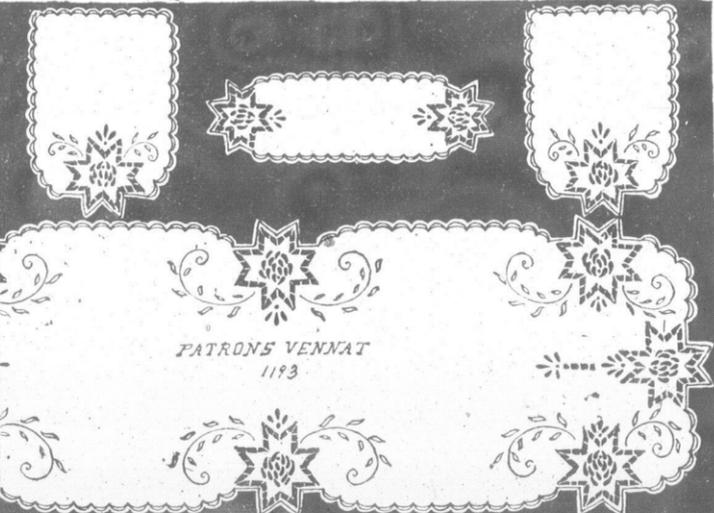
Je dis à la cousine Berthe Lay que vous la remerciez de sa bonne sympathie, et que vous désirez qu'elle écrive souvent que vous aimez ses articles. La petite sœur aura chez nous une place de choix, puisqu'elle bénéficiera de mon affection pour vous.

**Jeune Bergère.** — La porte s'ouvre tout grande pour vous accueillir et vous regretterez le temps où vous n'osiez pas vous présenter chez nous. Il faudra pour

nous dédommager toutes deux que vous veniez désormais plus souvent. La maladie est un temps d'épreuve, un temps où nous avons besoin de toutes les ressources que Dieu met autour de nous, car le physique affaibli déteint sur le moral. Le bon Dieu qui nous aime sait mieux que nous ce qui nous convient. Revenez bientôt et bon courage.

**Nina la Bergère.** — 1. Il m'est difficile de vous donner un conseil, puisque vous ne savez pas de quelle nature est cette tâche. Il y aurait toujours la ressource de faire teindre le manteau un peu plus foncé. 2. Les coiffures sont unies et légèrement ondulées. 3. Les bords sont un peu plus larges, mais il y a quand même beaucoup de petits chapeaux.

**La broderie est un agréable passe-temps**



No 3295. Trousseau de baptême. Patron à tracer manteau 30c, bonnet 15c, kimono et châle chacun 20c. Perforé manteau \$1.00, bonnet 25c, kimono et châle chacun 50c. Au fer chaud manteau 80c, bonnet 20c, châle et kimono chacun 35c.

Tout estampé au cachemire français pure laine deux qualités manteau et bonnet ensemble \$4.80 ou \$7.00, sur crêpe plat \$7.25, soie cordée \$7.40. Sur cachemire châle \$1.75 ou \$2.40, sur crêpe plat \$2.40, soie cordée \$2.90. Kimono sur cachemire \$1.00 ou \$1.25, sur crêpe plat \$1.25, sur soie cordée \$1.35.

Soie spéciale pour la broderie \$1.50.

Papier carbone bleu 7c, 15c et 25c. Blanc 7c et 15c. Rouge 7c.

Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique 25c l'abonnement par an

BULLETIN DE LA FERME Case 129, Québec.

**Obligée de s'asseoir en montant un escalier**

Mme H. Brousseau, de Mazéville, écrit : "Depuis plusieurs années, j'ai eu des palpitations du cœur, que j'étais obligée de m'asseoir quatre fois en montant un escalier au sujet de



**Fatiguée et Mal en Train**

"J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, parce que j'étais mal en train et fatiguée, et il m'a donné la force de faire mon ouvrage. Mes nerfs sont mieux et je me sens bien et forte avec bon appétit. Je dors bien et suis gaie, et capable de faire mon travail quotidien. Je recommande le Composé Végétal, et vous pouvez utiliser ma lettre comme témoignage." — Mlle Delvena Wallace, rue Union, North Devon, N.B.

**Composé Végétal de Lydia E. Pinkham**

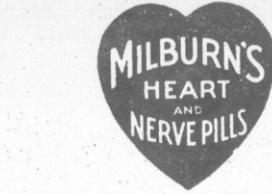
Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., U.S.A., et Cobourg, Ont., Canada.



**A la Tête depuis 80 ans**

La gélatine s'emploie de tant de façons différentes qu'elle est indispensable dans la cuisine. La gélatine COX s'achète facilement car elle est en vente dans tous les magasins, et en employant la gélatine COX les meilleurs résultats vous sont assurés. Depuis au-delà de 80 années on l'a reconnue au Canada et à l'étranger comme la marque qui prime toutes en fait de propreté, pureté, uniformité toujours fiable. Se vend toujours dans la boîte à carreaux rouge blanc et bleu. Pour livret de recettes gratis s'adresser à LA CIE COX GELATINE LTEE B.P. 73, Montréal, Dept 9-29F M

**COX'S**  
Instant Powdered  
**GELATINE**  
Fait en Ecosse



et je m'en procurai une boîte. Je ne puis, je me sentis mieux. J'ai trois autres boîtes et n'ai jamais manqué d'haleine. Prix 50 sous la boîte chez pharmaciens ou détaillants, ou directement par la poste sur du prix par The T. Milburn Toronto, Ont.

**ANTIKOR-LAURE**  
ENLÈVE PROMPTEMENT LES CORNS VERRUES ET DURILLONS. SÛR, EFFICACE, SANS DOULEUR — EN VENTE PARTOUT 25c par flacon — FRANCO PAR LA POSTE — PHARMACIE LAURENCE MONTREAL



**ESSAI GRATUIT**

—chez vous, sans obligations part, de cette merveilleuse laveur munie d'un moteur à gazoline. Impossible de vous rendre compte de ses perfectionnements sans l'avoir essayée sans l'avoir vue faire votre propre si vite — si blanc — sans aucun d'œuvre. Elle lave une grosse linge dans sa grande cuve en cuivre en 10 minutes. Le moteur est fiable et robuste. Toute femme peut la acheter. Demandez livre et offre gratuit.

En dedans de 5 ans, si l'électricité effective dans votre district, nous remplacerons le moteur par un moteur électrique sans aucun frais.

On demande des agents  
**J.-H. CONNOR & SONS**  
Fabricants  
16 Rue Lloyd, — — — —

Le "Bulletin de la Ferme"  
Rédaction et Administration  
37 rue de la Couronne, Édifice C  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme"  
Imprimée par "Le Soleil" L  
Téléphone, 2-4297 — Case

— Les pères Récollets furent les premiers apôtres du Canada. Voici les noms religieux : les pères Denis J. Dolbeau, Joseph Le Caron et Ignace Duplessis.